

küken
KITCHEN & HOME APPLIANCES

MANUAL
DEL USUARIO
INSTRUÇÕES DE USO

**1500W
20BAR**

DEPÓSITO AGUA 0,8L
FÁCIL DE USAR
BASE SUPLETORIA MOVIBLE
PARA TAZA PEQUEÑA

ACABADA EN BLANCO Y NEGRO
PARTES DESMONTABLES PARA FÁCIL LIMPIEZA
COMPATIBLE CON CÁPSULAS NESPRESSO
2 OPCIONES DE MEMORIA: CAFÉ LARGO Y CAFÉ CORTO
APAGADO AUTOMÁTICO
BANDEJA PARA TAZA 2 NIVELES POSICIONABLE 2 ALTURAS



TIPO **NESPRESSO***
CÁPSULAS

* Marca de una compañía no relacionada con Alfa Dyser S.L.

PT.

Tanque de água Fácil de usar. Base suplementar para copo pequeno. Terminado em preto e vermelho. Peças removíveis para limpeza fácil. Compatível com as cápsulas NESPRESSO, 2 opções de memória: café longo, café curto e desligamento automático. Tabuleiro para copos posicionável em duas alturas

EN.

Water tank Easy to use. Supplementary base for small cup. Finished in black and red. Removable parts for easy cleaning. Compatible with NESPRESSO capsules, DOLCE TASTE and coffee EXPRESS 2 memory options: long coffee, short coffee and automatic shutdown. Cup tray positionable in two heights

küken
KITCHEN & HOME APPLIANCES

Alfa Dyser, S.L.
Pol. Ind. Anoia C/Cooperativa nº2
08635. Sant Esteve Sesrovires
(Barcelona) España · B-60163441
T. 937831011 · F. 937838487
www.alfadyser.com · alfa@alfadyser.com



- ① Depósito de agua
- ② Tapa del depósito de agua
- ③ Botón de taza grande
- ④ Botón para tazas pequeñas
- ⑤ Asa
- ⑥ Salida de café
- ⑦ Caja de cápsulas
- ⑧ Cubierta de la bandeja de goteo
- ⑨ Bandeja de goteo

PRECAUCIONES DE SEGURIDAD

Tómese el tiempo necesario para leer estas precauciones de seguridad cuidadosamente antes de conectar su máquina a la fuente de alimentación. Es esencial seguir todas las instrucciones de funcionamiento y seguridad.

- Primero lea este manual de operación completo.
- ¡Peligro de descarga eléctrica! Nunca sumerja la máquina en agua ni en ningún otro líquido.
- Conéctese solo a un punto de alimentación con conexión a tierra adecuada.
- Para asegurarse de que la máquina esté apagada, quite el enchufe del punto de encendido.
- Siempre desconecte el cable de alimentación antes de:
 - * Reubicación de la máquina.
 - * Limpieza o mantenimiento.
 - * Largos períodos de desuso.
- Nunca sujete ni pase el cable de alimentación sobre esquinas o bordes puntiagudos.
- ¡Peligro de descarga eléctrica! Los cables de alimentación dañados solo pueden ser reemplazados en el centro de servicio al cliente.
- ¡Peligro de descarga eléctrica! Nunca toque el enchufe / toma de corriente / cable o la máquina con las manos húmedas o mojadas. Nunca desenchufe tirando del cable de alimentación; siempre quite el enchufe.
- Si necesita un cable de extensión, asegúrese de que sea adecuado para su máquina y coloque el cable de forma segura.
- ¡Peligro de quemaduras! ¡Nunca mueva la máquina durante el funcionamiento!
- Nunca opere la máquina sin agua
- Siempre asegúrese de que haya agua en el tanque de agua no inferior al nivel mínimo.
- ¡Peligro de quemaduras! Nunca toque partes muy calientes de la máquina (por ejemplo, unidad de preparación durante las operaciones).
- ¡Peligro de quemaduras! No toque el vapor ni los chorros de agua.
- ¡Peligro de quemaduras! No mueva la palanca de operación cuando la máquina todavía está bajo presión y está haciendo café.
- No use la máquina en caso de:
 - * Operación defectuosa
 - * Cable de alimentación dañado.
 - * Después de caer u otro daño.
- * En tales casos, haga revisar y reparar la máquina de ser necesario en el centro de servicio al cliente.
- La ubicación de la máquina debe cumplir los siguientes requisitos:
 - * Elija una superficie de soporte seca, estable y nivelada que no esté inmediatamente debajo del punto de alimentación, al menos a 60 cm del lavabo y los grifos.
 - * Nunca lo coloque sobre superficies o equipos inflamables / fusibles.
 - * Nunca coloque la máquina o el cable de alimentación sobre o cerca de 50 cm de superficies calientes o llamas abiertas.
 - * Nunca cubra la máquina durante el funcionamiento.
- Mantenga a los niños alejados de la máquina durante el funcionamiento.
- Solo use la máquina en cuartos secos.
- ¡Peligro de tropezar! No permita que el cable de alimentación cuelgue.

- Esta máquina está diseñada solo para uso doméstico.
- Desconecte el cable de alimentación y deje que la máquina se enfríe por completo antes de realizar la limpieza o el mantenimiento.
- Para evitar daños, nunca use piezas de repuesto o accesorios no recomendados por el fabricante
- Este aparato no debe ser utilizado por niños pequeños o personas enfermas a menos que hayan sido supervisadas adecuadamente por una persona responsable para garantizar que puedan usar el aparato de forma segura. Los niños pequeños deben ser supervisados para asegurarse de que no jueguen con el aparato. .
- Si el cable de alimentación está dañado, debe ser reemplazado por el fabricante, su agente de servicio o personas calificadas similarmente para evitar un peligro.

Este dispositivo está destinado a ser utilizado en aplicaciones domésticas y similares, tales como:

- * Áreas de cocina del personal en tiendas, oficinas y otros ambientes de trabajo;
- * Casas rurales;
- * Por clientes en hoteles, moteles y otros entornos residenciales;
- * Entornos tipo cama y desayuno.

- La plancha no está prevista para uso regular.
- Este aparato pueden utilizarlo niños de 8 años y superior y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o falta de experiencia y conocimiento, si se les ha dado la supervisión o formación apropiadas respecto al uso del aparato de una manera segura y comprenden los peligros que implica.
- La limpieza y el mantenimiento a realizar por el usuario no deben realizarlos los niños sin supervisión.

NOTAS SOBRE ESTE MANUAL DE FUNCIONAMIENTO

Este manual de instrucciones no puede abarcar todas las circunstancias posibles. Para obtener más información o en caso de problemas no cubiertos adecuadamente en este manual de operación, comuníquese con el servicio y el centro de ventas.

Guarde este manual de instrucciones a salvo y páselo al siguiente usuario.

DESEMPAQUETADO

- Retire su máquina de café Capsule expreso de su embalaje.
- Después de desempaquetar, verifique que se incluyen las siguientes partes:
 1. Tanque de agua
 2. Máquina de café
 3. Manual

Nota:

- Verifique que la tensión de su fuente de alimentación doméstica sea la misma que la marcada en la placa de características de la máquina

- ¡Recicle todas las bolsas de plástico para evitar peligros para los niños!

-Guarde el embalaje para transportar la máquina (por ejemplo, para desmontar, reparar, etc.)

Nota:

Es posible que quede un poco de agua en la máquina.

Para garantizar que esta máquina funcione a la perfección, se probó con agua antes de salir de la fábrica.

- PELIGRO DE HELADA

EMPEZAR A USAR SU CAFETERA

Antes de usar por primera vez

Precaución: El manejo inadecuado de equipos eléctricos es peligroso y puede ser letal. Preste atención a las precauciones de seguridad de este manual, en particular las siguientes:

- Peligro de quemaduras: ¡tenga cuidado con el agua caliente!
- No opere la máquina con un tanque de agua vacío o si el nivel de agua es menor que MÍNIMO.
- No abra la palanca cuando la máquina esté preparándose.
- Siempre desenchufe el cable de alimentación antes de limpiar la máquina.
- Solo use la máquina en una habitación seca.
- Enjuague bien el tanque de agua con agua fresca antes de usarlo por primera vez. Limpie la cafetera de cápsulas solo con un paño húmedo.

Antes de usar por primera vez después de largas pausas (por ejemplo, vacaciones), la máquina debe enjuagarse.

Este breve procedimiento puede purgar y limpiar la tubería interna a fondo. Hay dos maneras de llenar el tanque de agua: directamente en la máquina, utilizando, por ejemplo, una jarra o quitando el tanque de agua.

Llenar sin quitar el tanque.

- Levantar la tapa del tanque de agua
- Llene el tanque con agua fresca fría (la temperatura máxima del agua es de 35°C)
- Baje la tapa del tanque

Llenar quitando el tanque de agua

Saque el tanque de agua moviéndolo hacia arriba, llénelo de agua hasta la marca MAX y vuelva a colocarlo encajado correctamente, vuelva a colocar la tapa superior.

NOTA: Se aconseja antes del primer café, hacer un primer servicio solo con agua para que la cafetera tome la temperatura y el café salga 100% caliente, de lo contrario, el agua que haya quedado del servicio anterior no saldrá caliente y podría salir un café con una temperatura más baja.

MODO DE EMPLEO

1. Píntalo la cápsula antes de seleccionar medidas de la taza.
2. El botón de medidas de taza es el botón de ajuste para medidas de taza grande y pequeña, y el usuario puede mover la bandeja de goteo para adaptarse a la función de taza pequeña o grande.
3. Cuando está encendida, el agua empieza a calentarse durante unos 255 minutos y las luces parpadean de forma intermitente hasta que dejan de parpadear, lo que significa que está lista para preparar el café.
4. El funcionamiento de los botones no es válido durante el proceso de calentamiento.
5. En el proceso de salida del café, pulse el botón para detenerlo aleatoriamente con el asa cerrándose.
6. Cuando la máquina esté funcionando o sirviendo el café, si se abre el asa, las cápsulas de café se caerán y saldrá agua de la cavidad de la cápsula.
7. Si la cafetera no se pone en marcha en nueve minutos, pasará automáticamente al modo de espera.
8. Al pulsar los dos botones a la vez durante 3 segundos (botón grande 4 y botón pequeño 5), la máquina se apagará y recuperará la programación predeterminada para el tiempo de salida del café.

PROGRAMAR CANTIDAD DE CAFÉ

Pulse cualquier botón durante 3 segundos seguidos (Taza Grande o Taza Pequeña), la máquina entrará en la programación del ajuste de la cantidad de café de salida con dos luces que parpadean juntas rápidamente y el café saldrá mientras tanto, puede pararlo usted mismo cuando la cantidad de salida satisfaga su petición, tenga en cuenta que si desenchufa la máquina volverá a la programación predeterminada para el tiempo de café.

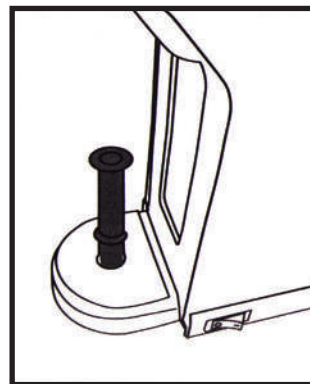
DATOS TÉCNICOS

Tensión nominal: 220-240V ~ 50Hz
Potencia nominal de entrada: 1240-1465W
Capacidad de llenado: 700ml
Dimensiones: L348mm * W100mm * H240mm
Peso (sin embalaje): - 2.9kg

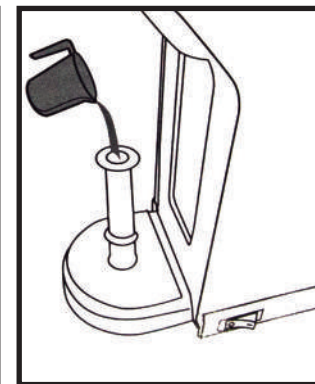
PROBLEMA	CAUSA	SOLUCIÓN
No hay café	- El depósito de agua está vacío	Llene el depósito de agua.
Café poco caliente	- La taza está fría. - Máquina fría	Pre caliente la taza. - Si la máquina está muy fría, añada agua templada para calentar el circuito.
Agua en la mesa	- El depósito de agua tiene fugas. - La bandeja recoge gotas está llena de agua.	- Compruebe que la válvula del depósito de agua no esté obstruida. - Vacíe la bandeja recoge gotas.
La pestaña no cierra	- El adaptador de cápsulas no está colocado correctamente.	- Coloque el adaptador en la posición correcta.

IMPORTANTE. MANTENIMIENTO

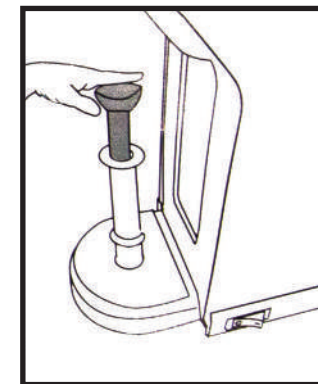
Antes de usar por primera vez o después de largas pausas (ej. Días festivos) la máquina puede ser difícil de bombear agua, este breve procedimiento puede ayudar a que la bomba se cebe automáticamente utilizando la tubería para llenar el circuito manualmente antes de encender la máquina para la primera recarga.



Paso 1.
Inserte el tubo en la entrada de agua.



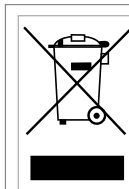
Paso 2.
Llenar agua en la tubería



Paso 3.
Inyecte el agua de la tubería en la máquina para que el circuito interno se llene de agua.

Después de los pasos anteriores, la máquina podrá bombear el agua normalmente.

* Si es necesario, repita los pasos 2 o 3 veces.



INFORMACIÓN A LOS USUARIOS

Según las Directivas Europeas 2002/95/CE, 2002/96/CE y 2003/108/CE, relativas a la reducción del uso de sustancias peligrosas en los aparatos eléctricos, además del desecho de residuos.

El símbolo tachado del contenedor que se encuentra en el aparato indica que el producto, al final de su vida útil, deberá depositarse en un lugar separado de los demás residuos.

Por lo tanto, el usuario deberá entregar el aparato, cuando deje de utilizarse, a los adecuados centro de recogida diferenciada de residuos electrónicos y electrotécnicos, o deberá devolverlo al vendedor en el momento de compra de un nuevo aparato de tipo equivalente, uno o cambio de otro.

La adecuada recogida diferenciada del aparato inutilizado para el sucesivo reciclaje, tratamiento y desecho ambientalmente compatibles, contribuye a evitar posibles efectos negativos en el medioambiente y en la salud, y favorece el reciclaje de los materiales de los que se compone el aparato.

El desecho abusivo del producto por parte del usuario implica la aplicación de las sanciones previstas por la ley.



- ① Depósito de água
- ② Tapa del depósito de agua
- ③ Botón de taza grande
- ④ Botón para tazas pequeñas
- ⑤ Asa
- ⑥ Salida de café
- ⑦ Caja de cápsulas
- ⑧ Cubierta de la bandeja de goteo
- ⑨ Bandeja de goteo

PRECAUÇÕES DE SEGURANÇA

- Tome o tempo necessário para ler estas precauções de segurança cuidadosamente antes de conectar a sua máquina à fonte de alimentação. É essencial seguir todas as instruções de funcionamento e segurança.
- Leia este manual completamente antes da primeira utilização.
 - Perigo de descarga elétrica. Jamais submerja a máquina em água ou em qualquer outro líquido.
 - Conecte a máquina somente a um ponto de alimentação com conexão terra.
 - Para assegurar-se que a máquina está desligada, após a sua utilização desconecte-a da tomada.
 - Desconecte sempre o cabo de alimentação antes de:
 - * Deslocação da máquina.
 - * Limpeza ou manutenção.
 - * Longos períodos sem utilizar a máquina.
 - Jamais puxe pelo cabo de alimentação nem o passe por esquinas ou arestas pontiagudas.
 - Perigo de choque elétrico! Os cabos de alimentação danificados só deverão ser substituídos por serviço técnico qualificado.
 - Perigo de choque elétrico! Jamais toque na ficha / tomada / cabo ou na máquina com as mãos húmidas ou molhadas. Não desconecte máquina puxando pelo cabo de alimentação; retire sempre com o cuidado normal a ficha da tomada.
 - Se necessita de uma extensão, assegure-se que seja adequada à máquina e coloque o cabo de forma segura.
 - Perigo de queimaduras. Jamais desloque a máquina durante o seu funcionamento.
 - Não opere a máquina sem água.
 - Assegure-se que há água no tanque e que está acima do nível mínimo.
 - Perigo de queimaduras! Não toque peças muito quentes da máquina (por exemplo, unidade de preparação durante as operações).
 - Perigo de queimaduras! Não toque o vapor nem chorros de água.
 - Perigo de queimaduras! Não mexa na patilha de abertura enquanto a máquina está sob pressão ou fazendo café.
 - Não utilize a máquina em caso de:
 - * Funcionamento defeituoso.
 - * Cabo de alimentação danificado.
 - * Depois de cair ou de qualquer outro dano.
 - * Em tais casos, reveja a máquina e envie-a a reparar em centro ou técnico qualificado.
 - Ao escolher o sítio onde colocar a máquina de café tenha em atenção os seguintes requisitos:
 - * Eleja uma superfície de suporte seca, estável e nivelada que não esteja imediatamente debaixo do ponto de alimentação e que esteja pelo menos a 60cm de distância de torneiras e lavatórios.
 - * Jamais coloque sobre superfícies ou equipamentos inflamáveis ou com fusíveis.
 - * Jamais coloque a máquina ou o cabo de alimentação perto de superfícies quentes ou de chamas abertas.
 - * Não cubra a máquina durante o seu funcionamento.
 - Mantenha as crianças afastadas da máquina durante o seu funcionamento.
 - Utilize a máquina em ambientes secos.

- Perigo de tropeçar. Não permita que o cabo de alimentação fique em posições que propiciem acidentes.
- Esta máquina foi concebida somente para uso doméstico.
- Desconecte o cabo de alimentação e deixe que a máquina arrefeça por completo antes de começar a limpeza e manutenção da mesma.
- Para evitar danos, jamais utilize peças de substituição ou acessórios não recomendados pelo fabricante.
- Este aparelho não deve ser utilizado por crianças ou pessoas com incapacidades físicas, sensoriais ou mentais a menos que estejam sob supervisão ou que tenham recebido instruções claras de pessoa responsável.
- As crianças devem ser supervisionadas para se assegurar que não brincam com a máquina.
- Se o cabo de alimentação estiver danificado, deve ser substituído pelo fabricante, pelo seu agente de serviço técnico ou por pessoa qualificada a fim de evitar qualquer perigo.

Este dispositivo está destinado a ser utilizado em aplicações domésticas e similares, tais como:

* Áreas de cozinha de pessoal de lojas, escritórios e outros ambientes de trabalho.

* Casas rurais.

* Por clientes de hotéis, pensões e outras estruturas residenciais.

* Alojamentos de Acomodação

- Este aparelho pode ser utilizado por crianças a partir dos 8 anos de idade e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência e conhecimentos, desde que tenham recebido supervisão ou instruções sobre a utilização do aparelho de forma segura e compreendam os perigos envolvidos.
- A limpeza e a manutenção pelo utilizador não devem ser efectuadas por crianças sem supervisão.

NOTAS SOBRE ESTE MANUAL

Este manual de instruções não pode abarcar todas as circunstâncias possíveis. Para obter mais informação ou em caso de problemas não cobertos neste manual, entre em contacto com o seu serviço técnico ou centro de vendas. Guarde este manual para futuras consultas e passe-o ao seguinte utilizador.

AO ABRIR A EMBALAGEM

- Retire a sua máquina de café expresso da embalagem.
- Após a retirar, verifique que se incluem as seguintes peças:
 1. Tanque de água
 2. Máquina de café
 3. Manual

Nota:

- Verifique que a tensão da sua fonte de alimentação seja a mesma que a que está assinalada na placa de características da máquina de café.
- Recicle todos os sacos de plástico a fim de evitar perigos para as crianças.
- Guarde a embalagem para transportar a máquina (por exemplo, para desmontar, reparar, etc...).

Nota:

É possível que fique um pouco de água na máquina. Para garantir que esta máquina funciona na perfeição, a máquina foi testada com água antes de sair de fábrica.

- PELIGRO DE GEADA

COMEÇAR A UTILIZAR A SUA CAFETEIRA

Antes de utilizar pela primeira vez

Precaução: O manejo inadequado de equipamentos elétricos é perigoso e pode ser letal. Preste atenção às precauções de segurança deste manual, em particular às seguintes:

- Perigo de queimaduras: tenha cuidado com a água quente!
- Não opere a máquina com o tanque vazio ou com água abaixo do nível mínimo de água.
- Não abra a patilha enquanto a máquina estiver a preparar.
- Desconecte sempre o cabo de alimentação antes de limpar a máquina.
- Somente utilize a máquina em ambientes secos.
- Lave bem o tanque de água com água fria corrente antes de utilizar a máquina de café pela primeira vez. Limpe a cafeteira somente com um pano húmido.

Antes de utilizar pela primeira vez após largos períodos de tempo (por exemplo férias), deve limpar a máquina.

Este breve procedimento pode limpar os tubos internos a fundo. Há duas maneiras de encher o tanque de água: diretamente na máquina, utilizando um jarro; ou retirando o tanque de água.

Encha sem retirar o tanque.

- Levante a tampa do tanque de água
- Encha o tanque com água fresca fria (a temperatura máxima da água é de 35°C)
- Baixe a tampa do tanque

Encher retirando o tanque de água

- Incline o tanque como se mostra na imagem na direção indicada para extrair o tanque de água da máquina de café.

Encha o tanque até à marca "MAX" com água fria (a capacidade máxima é de 0,6 litros).

- Deslize o tanque de água lentamente sobre a base de entrada, empurre firmemente fazendo agora o movimento inverso até encaixar o tanque na sua posição original.

NOTA: É aconselhável, antes do primeiro café, fazer um primeiro serviço somente com água para que a cafeteira leve a temperatura e o café deixe 100% quente, caso contrário, a água que sobrou do serviço anterior não sairá quente e poderá deixar um café, café com uma temperatura mais baixa.

PROBLEMA	CAUSA	SOLUÇÃO
Não sai café	O tanque de água está vazio	Encha o tanque com água.
O café não está quente o suficiente	- A chávina está fria. - Máquina fria	Pré aqueça a chávina. - Se a máquina estiver extremamente fria, coloque água tépida para aquecer o circuito.
Água na mesa	- O tanque de água tem fugas. - A bandeja de gotejo está cheia de água.	- Verifique se a válvula do tanque de água está entupida. - Esvazie a bandeja de gotejo.
A patilha não fecha	- A adaptador de cápsula não está bem colocado.	- Coloque o adaptador na posição correta.



INFORMAÇÕES PARA OS USUÁRIOS.

De acordo com as orientações europeias 2002/95ce,

Do uso de substâncias perigosas nos aparelhos eléctricos, além de desfeito de resíduos.

O símbolo tachado do container que se encontra no aparelho indica que o producto No final da sua vida útil tem que ser depositado num lugar separado dos demas resíduos.

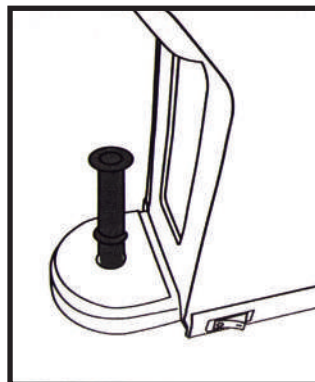
Por conseguinte, o usuário deve entregar o aparelho, quando deixe de o utilizar, no centro de recolha de resíduos electrónicos.

Deve devolvê-lo ao vendedor no momento da compra de um novo aparelho do mesmo tipo, uma ou outra mudança.

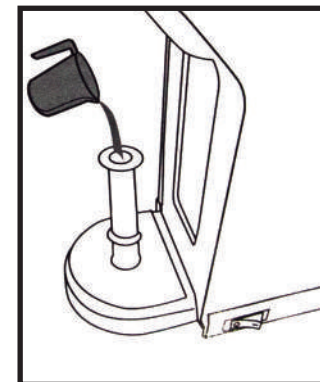
A recolha diferenciada da unidade não utilizada para posterior reciclagem, tratamento e tratamento ao ambiente, ajuda a evitar possíveis efeitos negativos.

IMPORTANTE. MANUTENÇÃO

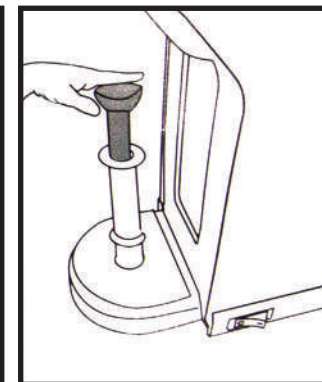
Antes de usar pela primeira vez ou depois de pausas grandes (ex. férias) pode ser difícil que a máquina bombeie água, este procedimento pode ajudar a melhorar essa função enchendo o circuito manualmente antes de voltar a ligar a máquina.



Passo 1.
Insira o tubo na entrada de água.



Passo 2.
Encha a tubagem com água.



Passo 3.
Injete a água na tubagem da máquina para que o circuito interno se encha de água.

Após os passos anteriores, a máquina poderá bombear água normalmente.

* Se necessário, repita os passos 2 ou 3 vezes.



- ① Water Tank
- ② Water tank lid
- ③ Large cup button
- ④ Small cup button
- ⑤ Handle
- ⑥ Coffee spout
- ⑦ Capsule box
- ⑧ Drip tray cover
- ⑨ Drip tray

Safety precautions

Please take time to read these safety precautions carefully before connecting your machine to the power supply.

It is essential to follow them and the operating instructions.

- First read this entire operating manual.
- Danger of electric shock! Never immerse the machine in water or any other liquid.
- Connect only to a properly grounded power point.
- To make sure that the machine is switched off, remove the plug from the power point.
- Always pull out the power plug before:
 - * Relocating the machine.
 - * Cleaning or maintenance.
 - * Long periods of disuse.
- Never clamp or run the power cable over sharp corners or edges.
- Danger of electric shock! Damaged power cables may only be replaced at the customer service centre.
- Danger of electric shock! Never touch the power plug/socket/cable or the machine with damp or wet hands.
- Never unplug by pulling out the power cable; always remove the plug.
- If you need an extension cable, make sure it is suitable for your machine (3-pole grounded, 1.5 mm² conductor cross-section), and lay the cable to avoid tripping.
- Danger of scalding! Never move the machine during operation!
- Never operate the machine without water
- Always make sure there is water in water tank not less than minimum level.
- Danger of burning! Never touch very hot parts of the machine (e.g. brew unit during operations).
- Danger of scalding! Do not touch the steam or water jets.
- Danger of scalding! Do not move the operating lever when the machine is still under pressure making Coffee .
- Do not use the machine in case of:
 - * Faulty operation.
 - * Damaged power cable.
 - * After falling or other damage.
- * In such cases immediately have the machine checked and repaired if necessary at the customer service centre.
- The machine location must meet the following requirements:
 - * Choose a dry, stable and level support surface not immediately underneath the power point.
 - at least 60 cm away from the washbasin and taps.
 - * Never place on flammable/fusible surfaces or equipment.
 - * Never place the machine or power cable on or nearer than 50 cm to hot surfaces or open flames.
 - * Never cover the machine during operation.
- Keep children away from the machine during operation.
- Only use the machine in dry rooms.
- Danger of tripping! Do not let the power cable hang down.
- This machine is only intended for household use.
- Pull out the power plug and allow the machine to cool down completely before cleaning and or Maintenance.
- To prevent damage, never use replacement parts or accessories not recommended by the manufacturer
- This appliance is not intended for use by young children or infirm persons unless they have been adequately

supervised by a responsible person to ensure that they can use the appliance safely , Young children should be supervised to ensure that they don't play with the appliance .

- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.

This appliance is intended to be used in household and similar applications such as:

* Staff kitchen areas in shops, offices and other working environments;

* Farm houses;

* By clients in hotels, motels and other residential type environments;

* Bed and breakfast type environments.

NOTES ON THIS OPERATING MANUAL

This operating manual cannot cover all possible circumstances. For further information or in case of problems not adequately covered in this operating manual, please contact the service and sales centre. Please keep this operating manual safe and pass it on to the next user.

UNPACKING

- Remove your espresso Capsule coffee machine from its packaging.
- After unpacking, please check that the following parts are included:
 1. Water tank
 2. Coffee machine
 3. Manual

Note:

- Check that your home power supply voltage is the same as marked on the machine rating plate
- Destroy all the plastic bags to prevent danger to children!

Tip:

Keep the packaging for transporting the machine (e.g. for removals, servicing, etc.)

Note:

You may find a little water remaining in the machine.

In order to ensure that this machine works perfectly, it was tested with water before leaving the factory.

- DANGER OF FROST

STARTING UP

Before using for the first time

Caution: Improper handling of electrical equipment is dangerous and can be lethal. Please pay attention to the safety precautions in this manual, in particular the following:

- Danger of scalding: beware of hot water!
- Do not operate the machine with an empty water tank or water is less than MINIMUM level.
- Do not open the handle when the machine is brewing.
- Always pull out the power plug before cleaning the machine.
- Only use the machine in a dry room.
- Thoroughly rinse out the water tank with fresh water before using for the first time. Clean the Capsule coffee machine using a damp cloth only.

Before using for the first time after long breaks (e.g. holidays), the machine must be flushed. This short procedure can purge and clean the internal piping thoroughly. There are two ways to fill the water tank: directly into the machine, using e.g. a jug or by removing the water tank.

Fill without removing the tank.

- Lift the lid of the water tank
- Fill the tank with fresh cold water (maximum water temperature is 35°C).
- Lower the tank lid

Fill by removing the water tank

Remove the water tank by moving it upwards, fill it with water up to the MAX mark and refit it correctly, replace the top cover.

NOTE: Before the first coffee, it is advisable to make a first service with water only, so that the machine reaches the right temperature and the coffee comes out 100% hot, otherwise the water left over from the previous service will not come out hot and the coffee may come out at a lower temperature.

INSTRUCTIONS FOR USE

1. Please put into the capsule before selecting cup sizes.
2. The cup size button is the setting button for small and large cup size, and the user can move the drip tray to suit the small or large cup function.
3. When it is turned on, the water starts to heat up for about 255 minutes and the lights blink on and off until they stop blinking, which means it is ready to brew coffee.
4. The operation of the buttons is not valid during the heating process.
5. In the process of coffee output, press the button to stop it randomly with the handle closing.
6. When the machine is running or serving coffee, if the handle is opened, the coffee capsules will fall out and water will come out of the capsule cavity.
7. If the machine is not started within nine minutes, it will automatically switch to standby mode.
8. Pressing the two buttons at the same time for 3 seconds (large button 4 and small button 5) will turn the machine off and return to the default setting for the coffee dispensing time.

PROGRAM QUANTITY OF COFFEE

Press any button for 3 seconds in a row (Large Cup or Small Cup), the machine will enter the programming of setting the output amount of coffee with two lights flashing together rapidly and coffee will come out meanwhile, you can stop it by yourself when the output amount satisfies your request, note that if you unplug the machine it will return to the default programming for coffee time.

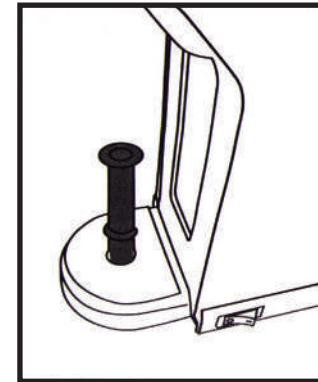
TECHNICAL DATA

Rated voltage: 220-240V ~ 50Hz
 Rated input power: 1240-1465W
 Filling capacity: 700ml
 Dimensions: L348mm * W100mm * H240mm
 Weight (without packaging): - 2.9kg

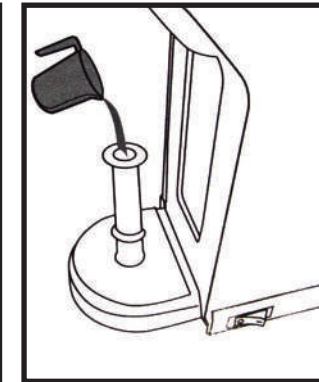
PROBLEM	CAUSE	SOLUTION
No coffee	The water tank is empty	Fill the water tank.
Coffee not hot enough	- The cup is cold - Machine is cold	Preheat the cup. - If the machine is very cold, add warm water to heat up the circuit.
Water on the table	- The water tank is leaking. - The drip tray is full of water.	- Check that the water tank valve is not clogged. - Empty the drip tray.
Flap does not close	- Capsule adapter is not inserted correctly.	- Place the adapter in the correct position.

IMPORTANT. MAINTENANCE

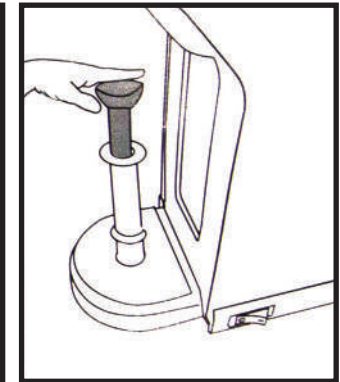
Before using for the first time or after long breaks (e.g. holidays) the machine may be difficult to pump water, this short procedure can help the pump to prime automatically by using the tubing to fill the circuit manually before turning on the machine for the first refill.



Step 1. Insert the tubing into the water inlet.

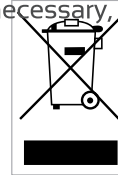


Step 2. Fill the pipe with water.



Step 3. Inject the water from the pipe into the machine so that the internal internal circuit is fill with water.

After the above steps, the machine will be able to pump water normally* If necessary, repeat the steps 2 or 3 times.



INFORMACION A LOS USUARIOS

Según las Directrices Europeas 2002/95/CE, 2002/96/CE y 2003/108/CE, relativas a la reducción del uso de sustancias peligrosas en los aparatos eléctricos, además del desecho de residuos. El símbolo tachado del contenedor que se encuentra en el aparato indica que el producto, al final de su vida útil, deberá depositarse en un lugar separado de los demás residuos. Por lo tanto, el usuario deberá entregar el aparato, cuando deje de utilizarse, a los adecuados centro de recogida diferenciada de residuos electrónicos y electrodomésticos, o deberá devolverlo al vendedor en el momento de compra de un nuevo aparato de tipo equivalente, uno o cambio de otro. La adecuada recogida diferenciada del aparato inutilizado para el sucesivo reciclaje, tratamiento y desecho ambientalmente compatibles, contribuye a evitar posibles efectos negativos en el medioambiente y en la salud, y favorece el reciclaje de los materiales de los que se compone el aparato. El desecho abusivo del producto por parte del usuario implica la aplicación de las sanciones previstas por la ley.

küken
KÜCHEN & HOME APPLIANCES

CARTA de
GARANTÍA
INDICACIONES Y CONDICIONES LEGALES

ES CARTA DE GARANTÍA

INDICACIONES Y CONDICIONES LEGALES

ALFA DYSER responderá durante un plazo de treinta y seis (36) MESES desde la fecha de su albarán de venta a su cliente directo, de los defectos de origen en los productos, en los términos previstos en la legislación vigente y en estas condiciones comerciales de venta.

Los productos que sean tramitados en garantía y que no cumplan con lo estipulado en el párrafo anterior, serán considerados fuera de garantía. En tales casos, ALFA DYSER se reserva el derecho de adoptar las medidas que resulten necesarias para compensar los perjuicios que le hayan sido ocasionados.

Los productos sustituidos o reparados durante el citado período de 36 meses, tendrán un período de garantía propio de SEIS (6) meses desde la fecha de envío del producto reparado o sustituido, salvo que el plazo que reste para dar por terminado el período de garantía del producto original sea superior, en cuyo caso resultará de aplicación este último.

Quedan excluidas de la garantía y responsabilidad de ALFA DYSER todas las deficiencias fuera de su control, especialmente si son el resultado del desgaste normal, información falsa o inexacta facilitada por el comprador, negligencia, mal uso o mantenimiento inadecuado, incumplimiento de las instrucciones de funcionamiento de los productos, uso de los productos junto con cualquier material inadecuado, o como consecuencia de la influencia de una acción química o electrolítica u otras causas similares.

La garantía otorgada por ALFA DYSER está sujeta al oportuno cumplimiento de las condiciones de pago acordadas con el comprador.

Para la devolución o reparación del producto en garantía se deberá solicitar en el punto de venta donde se adquirió el producto junto con la factura de venta que se hará llegar la solicitud de devolución / reparación a ALFA DYSER (C/Cooperativa, 2 08635. Sant Esteve Sesrovires. Tlf. 937831011) dónde se encuentra el servicio posventa.

ALFA DYSER, no aceptará ningún producto que no esté acompañada de su correspondiente factura de compra.

Será responsabilidad exclusiva del comprador o cliente directo el cumplimiento de las exigencias legales que, en materia de garantías, deban otorgarse a los consumidores finales con los que éste interactúe, según la legislación vigente en cada país donde comercialice.

GARANTÍA DE SERVICIOS DIGITALES Y CONTINUIDAD EN LA PRESTACIÓN

Si el producto suministrado desde ALFA DYSER conlleva la prestación de un servicio digital, el plazo de garantía y de continuidad del servicio que se ofrece a los usuarios es de treinta y seis (36) meses garantizado desde la venta del producto físico.

En caso de cierre o interrupción indefinida del servicio, ALFA DYSER notificará a sus clientes y usuarios con un plazo mínimo de seis (6) meses de antelación, siempre manteniendo la garantía de continuidad de servicio citada en el párrafo anterior. Así mismo, si se produce un cambio sustancial en las condiciones contractuales de prestación, ALFA DYSER avisará siempre con al menos tres (3) meses de antelación.

DISPONIBILIDAD DE REPUESTOS

ALFA DYSER mantendrá disponibilidad de repuestos, productos o sistemas equivalentes y similares en funcionalidad durante 10 años desde que un artículo se deja de fabricar o es descatalogado (5 años para productos descatalogados antes de 2022).

ALFA DYSER responderá igualmente durante un plazo de treinta y seis (36) meses desde la fecha de su albarán al comprador directo, de los defectos de origen en los repuestos adquiridos.

PT CARTA DE GARANTÍA

INFORMAÇÕES E CONDIÇÕES LEGAIS

ALFA DYSER responderá por um período de trinta e seis (36) MESES a partir da data da sua nota de entrega ao cliente direto, pelos defeitos de origem nos produtos, nos termos previstos na legislação vigente e nestas condições comerciais de venda.

Os produtos que forem processados em garantia e que não cumprirem com o estipulado no parágrafo anterior, serão considerados fora de garantia. Nesses casos, a ALFA DYSER reserva-se o direito de adotar as medidas necessárias para compensar os prejuízos que lhe foram causados.

Os produtos substituídos ou reparados durante o mencionado período de 36 meses terão um período de garantia próprio de SEIS (6) meses a partir da data de envio do produto reparado ou substituído, exceto se o prazo restante para finalizar o período de garantia do produto original for superior, caso em que se aplicará este último.

Estão excluídas da garantia e responsabilidade da ALFA DYSER todos os defeitos fora do seu controle, especialmente se forem o resultado do desgaste normal, informação falsa ou inexacta fornecida pelo comprador, negligência, mau uso ou manutenção inadequada, não cumprimento das instruções de funcionamento dos produtos, uso dos produtos juntamente com qualquer material inadequado, ou como consequência da influência de uma ação química ou eletrolítica ou outras causas semelhantes.

A garantia concedida pela ALFA DYSER está sujeita ao devido cumprimento das condições de pagamento acordadas com o comprador.

Para a devolução ou reparação do produto em garantia deve ser solicitada no ponto de venda onde o produto foi adquirido, juntamente com a fatura de venda que irá enviar o pedido de devolução / reparação para ALFA DYSER (C / Cooperativa, 2 08635. Sant Esteve Sesrovires. Tlf. 937831011), onde o serviço pós-venda está localizado.

A ALFA DYSER não aceitará nenhum produto que não esteja acompanhado da respetiva fatura de compra.

Será exclusivamente responsabilidade do comprador ou cliente direto o cumprimento das exigências legais que, em matéria de garantias, devem ser concedidas aos consumidores finais com os quais este interaja, de acordo com a legislação vigente em cada país onde comercialize.

GARANTIA DE SERVICIOS DIGITAIS E CONTINUIDADE NA PRESTAÇÃO

Se o produto fornecido pela ALFA DYSER incluir a prestação de um serviço digital, o período de garantia e de continuidade do serviço oferecido aos usuários é de trinta e seis (36) meses garantidos a partir da venda do produto físico.

Em caso de encerramento ou interrupção indefinida do serviço, a ALFA DYSER notificará seus clientes e usuários com um prazo mínimo de seis (6) meses de antecedência, mantendo sempre a garantia de continuidade do serviço citado no parágrafo anterior. Da mesma forma, se houver uma mudança substancial nas condições contratuais de prestação, a ALFA DYSER avisará sempre com pelo menos três (3) meses de antecedência.

DISPONIBILIDADE DE PEÇAS DE REPOSIÇÃO

A ALFA DYSER manterá disponibilidade de peças de reposição, produtos ou sistemas equivalentes e similares em funcionalidade por 10 anos desde que um artigo deixa de ser fabricado ou é descontinuado (5 anos para produtos descontinuados antes de 2022).

A ALFA DYSER também responderá por um período de trinta e seis (36) meses a partir da data da sua nota de entrega ao comprador direto, pelos defeitos de origem nas peças de reposição adquiridas.



LETTER OF GUARANTEE

LEGAL INFORMATION AND CONDITIONS

ALFA DYSER will respond for a period of thirty-six (36) MONTHS from the date of its delivery note to the direct customer, for the origin defects in the products, under the terms provided in current legislation and these commercial conditions of sale.

Products that are processed under warranty and do not comply with the stipulated in the previous paragraph will be considered out of warranty. In these cases, ALFA DYSER reserves the right to take the necessary measures to compensate for the damages caused to it.

Products replaced or repaired during the aforementioned 36-month period will have their own warranty period of SIX (6) months from the date of shipment of the repaired or replaced product, except if the remaining time to finish the warranty period of the original product is superior, in which case the latter will apply.

Excluded from the warranty and responsibility of ALFA DYSER are all defects beyond its control, especially if they are the result of normal wear, false or inaccurate information provided by the buyer, negligence, misuse or inadequate maintenance, non-compliance with the operating instructions of the products, use of the products together with any inadequate material, or as a consequence of the influence of a chemical or electrolytic action or other similar causes.

The warranty granted by ALFA DYSER is subject to due compliance with the payment conditions agreed with the buyer.

For the return or repair of the product under warranty must be requested at the point of sale where the product was purchased along with the sales invoice that will send the request for return / repair to ALFA DYSER (C / Cooperativa, 2 08635. Sant Esteve Sesrovires. Tf. 937831011) where the after-sales service is located.

ALFA DYSER will not accept any product that is not accompanied by its respective purchase invoice.

It is exclusively the responsibility of the buyer or direct client to comply with the legal requirements that, in terms of warranties, must be granted to the final consumers with whom they interact, in accordance with the legislation in force in each country where they market.

WARRANTY OF DIGITAL SERVICES AND CONTINUITY IN THE PROVISION

If the product supplied by ALFA DYSER includes the provision of a digital service, the warranty period and continuity of the service offered to users is thirty-six (36) months guaranteed from the sale of the physical product.

In case of closure or indefinite interruption of the service, ALFA DYSER will notify its clients and users with a minimum period of six (6) months in advance, always maintaining the guarantee of continuity of the service mentioned in the previous paragraph. Similarly, if there is a substantial change in the contractual conditions of provision, ALFA DYSER will always warn with at least three (3) months in advance.

AVAILABILITY OF SPARE PARTS

ALFA DYSER will maintain availability of spare parts, products or equivalent and similar systems in functionality for 10 years since an article stops being manufactured or is discontinued (5 years for products discontinued before 2022).

ALFA DYSER will also respond for a period of thirty-six (36) months from the date of its delivery note to the direct buyer, for the origin defects in the replacement parts purchased.